

672/31/05

การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน เกษตรกรรมจาก เทปโทรทัศน์
ที่ใช้ภาษาไทยกลางและภาษาไทยถิ่นเหนือของชาวนาในจังหวัดลำปาง



น.ส.สไบทอง อักษรานุเคราะห์

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชาโสตทัศนศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2531

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ISBN 974-569-308-1

ลิขสิทธิ์บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

013838

i 10300302

A COMPARISON OF ACHIEVEMENT ON AGRICULTURE
LEARNING THROUGH VIDEO TAPE, USING THAI LANGUAGE
AND NORTHERN THAI DIALECT OF THE FARMERS IN
CHANGWAT LAMPANG

Ms. Sabaithong Aksharanugraha

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Audio-Visual Education
Graduate School
Chulalongkorn University

1988

ISBN 974-569-308-1

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน เกษตรกรรมจาก
เทพโพรทัศน์ที่ใช้ภาษาไทยกลางและภาษาไทยถิ่นเหนือของ
ชาวนาในจังหวัดลำปาง

โดย

น.ส.สไบทอง อักษรานูเคราะห์

ภาควิชา

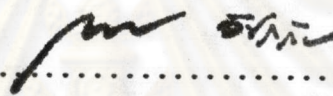
โสตทัศนศึกษา

อาจารย์ที่ปรึกษา

อาจารย์ ดร.สุกรี รอดโพธิ์ทอง



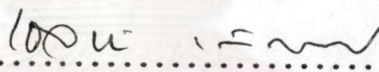
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการ
การศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต



..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

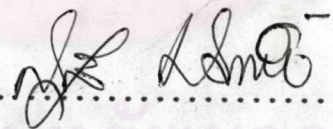
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรากัย)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์



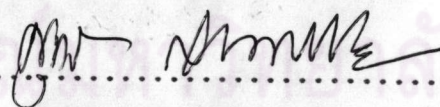
..... ประธานกรรมการ

(อาจารย์ ดร.เชาวเลิศ เลิศชลโฬาร)



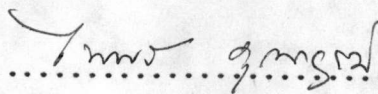
..... กรรมการ

(อาจารย์ ดร.สุกรี รอดโพธิ์ทอง)



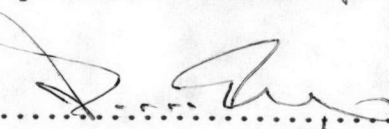
..... กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ศุภร สุวรรณาศรัย)



..... กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ไพพร คุณาวุฒิ)



..... กรรมการ

(นายสุวรรณ ไตรผล)



สไบทอง อักษรานุเคราะห์ : การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเกษตรกรรมจาก
เทปโทรทัศน์ที่ใช้ภาษาไทยกลาง และ ภาษาไทยถิ่นเหนือ ของชาวนาในจังหวัดลำปาง
(A COMPARISON OF ACHIEVEMENT ON AGRICULTURE LEARNING THROUGH
VIDEO TAPE, USING THAI LANGUAGE AND NORTHERN THAI DIALECT OF THE
FARMERS IN CHANGWAT LAMPANG) อาจารย์ที่ปรึกษา : อาจารย์ ดร.สุกรี รอดโพธิ์ทอง.
86 หน้า.

วัตถุประสงค์ของการวิจัย เพื่อเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนเกษตรกรรมจากเทปโทรทัศน์
ที่ใช้ภาษาไทยกลาง และ ภาษาไทยถิ่นเหนือของชาวนาในจังหวัดลำปาง. กลุ่มตัวอย่างประกอบด้วยชาวนา
ชั้นเล็ก 50 คน และชั้นกลาง 50 คน ได้มาจากการสุ่มตัวอย่างอย่างง่ายจากอำเภอต่าง ๆ ในจังหวัด
ลำปางยกเว้นอำเภอเมือง จากนั้นแบ่งกลุ่มตัวอย่างออกเป็น 4 กลุ่ม กลุ่มละ 25 คน โดย กลุ่มที่ 1 และ
กลุ่มที่ 2 เป็นชาวนาชั้นเล็ก ส่วนกลุ่มที่ 3 และกลุ่มที่ 4 เป็นชาวนาชั้นกลาง ให้กลุ่มที่ 1 และกลุ่มที่ 3
ดูเทปโทรทัศน์ที่ใช้ภาษาไทยกลาง ส่วนกลุ่มที่ 2 และกลุ่มที่ 4 ดูเทปโทรทัศน์ที่ใช้ภาษาไทยถิ่นเหนือ ก่อน
และหลังการดู เทปโทรทัศน์มีการทดสอบความรู้ ด้วยการถามคำถาม 24 ข้อ จากเทปบันทึกเสียงแบบคลับ
เพื่อประเมินผลการเรียนรู้ นำคะแนนผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนรู้ของกลุ่มที่ 1 กับกลุ่มที่ 3 ซึ่งเรียนจากเทป
โทรทัศน์ภาษาไทยกลางมาเปรียบเทียบกับคะแนนผลสัมฤทธิ์ของการเรียนรู้ของกลุ่มที่ 2 กับกลุ่มที่ 4 ที่เรียน
จากเทปโทรทัศน์ภาษาไทยถิ่นเหนือ ด้วยการวิเคราะห์ข้อมูล โดยการทดสอบค่าที (t) ผลการวิจัย
ปรากฏว่า คะแนนผลสัมฤทธิ์ของการเรียนรู้ของกลุ่มตัวอย่างที่ดูเทปโทรทัศน์ภาษาไทยกลาง กับ ภาษาไทย
ถิ่นเหนือ แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ข้อมูลเพิ่มเติมที่ได้จากการวิจัยครั้งนี้แสดงให้เห็น
เห็นว่าระดับชั้นของชาวนา ไม่มีผลต่อการเรียนรู้แต่ประการใด

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา ใสตทัศนศึกษา
สาขาวิชา ใสตทัศนศึกษา
ปีการศึกษา 2530

ลายมือชื่อนิสิต
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา



SABAITHONG AKSHARANUGRAHA : A COMPARISON OF ACHIEVEMENT ON AGRICULTURE LEARNING THROUGH VIDEO TAPE, USING THAI LANGUAGE AND NORTHERN THAI DIALECT OF THE FARMERS IN CHANGWAT LAMPANG. THESIS ADVISOR : SUGREE RODPOTHONG, Ph.D. 86 pp.

This research aimed at comparing degree of achievement of Farmers in Changwat Lampang in absorbing knowledge on agriculture from video tape using Thai language and Northern Thai dialect. Fifty of each small and medium farmers class was randomly selected from every Amphoes except Amphoe Muang. The selected 100 farmers, then, were subsequently divided into 4 groups of 25 in each; the first and second groups were small farmers class while the third and fourth were medium. Group I and III were assigned to watch video tape using Thai language while Group II and IV using Northern Thai dialect. Twenty-four question pretest-posttest was used to evaluate their levels of learning. After that, the gain scores of Group I and III who learnt from Thai language video tape were compared with those of Group II and IV who learnt from Northern Thai dialect by means of t-score data analysis. The result turned out that their scores were significantly different at .05. Additional data from this research showed that class of farmers, small and medium, didn't effect their levels of achievement.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา ใสดทัศนศึกษา
สาขาวิชา ใสดทัศนศึกษา
ปีการศึกษา 2530

ลายมือชื่อนิสิต *Adnan Onyuan*
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา *AK Andi*



กิตติกรรมประกาศ

บุคคลผู้มีส่วนอย่างมากที่ทำงานวิจัยสำเร็จลุล่วงด้วยดี คือ อาจารย์ ดร.สุกรี รอดโพธิ์ทอง ที่กรุณาให้คำปรึกษา เสนอแนะ ตรวจสอบ และแก้ไขปรับปรุงงานวิจัยนี้มาโดยตลอด ผู้วิจัยจึงขอกราบขอบพระคุณอย่างสูง และขอกราบขอบพระคุณกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ อันได้แก่ อาจารย์ ดร. เขาวเลิศ เลิศชโลพินธุ์ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ศุภร สุวรรณาศรัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ไพพร คุณาวัติ และ รองผู้จัดการธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตร (ธ.ก.ส.) คุณสุวรรณ ไตรผล

นอกจากนี้ขอขอบพระคุณ คุณทวี มาศมัทธนะ ผู้อำนวยการกอง เกษตรสัมพันธ์ ที่อนุญาตให้นำภาพยนตร์มา เพื่อตัดแปลง เป็น เครื่องมือวิจัย และผู้เชี่ยวชาญทุกท่านที่ตรวจสอบ เทปโทรทัศน์ที่ใช้ในการวิจัยทั้งด้าน เนื้อหาและการเสนอภาพ ตลอดจนขอขอบพระคุณ คุณทับทิม สิงห์เสนี ผู้อำนวยการกองประชาสัมพันธ์ ธ.ก.ส. คุณสุรัตน์ จุณะภาค คุณปัญญา วิทย์เวช คุณธวัชชัย ปิ่นจินดา และพนักงานสายงานผลิต เทปโทรทัศน์และภาพยนตร์ ที่ช่วยเหลือในเรื่องการผลิต เครื่องมือวิจัย อีกทั้ง คุณลักษณะ วรนาวันซ์ ผู้บรรยายภาษาไทยกลางกับภาษาไทยถิ่นเหนือ

ในการดำเนินการทดลองที่จังหวัดลำปาง ผู้วิจัยขอขอบพระคุณ คุณประสงค์ อ่องตระกูล คุณศรีจันทร์ ตรีสารศรี ผู้จัดการ และผู้ช่วยผู้จัดการ ธ.ก.ส. สาขาลำปาง รวมทั้งพนักงาน ธ.ก.ส. สาขาลำปาง ที่อำนวยความสะดวก นอกจากนี้ ขอขอบพระคุณ คุณเบญจพล ศีกรภพณ์ กับ คุณอภิรมย์ สุขประเสริฐ ที่ช่วยเหลือให้คำแนะนำด้านการวิเคราะห์ข้อมูล

สุดท้ายนี้ ขอขอบพระคุณ คุณวรกิต วันประสพสุข ที่กรุณาช่วยเหลือทั้งด้านข้อมูลและด้านการประสานงานต่าง ๆ เป็นอย่างยิ่ง

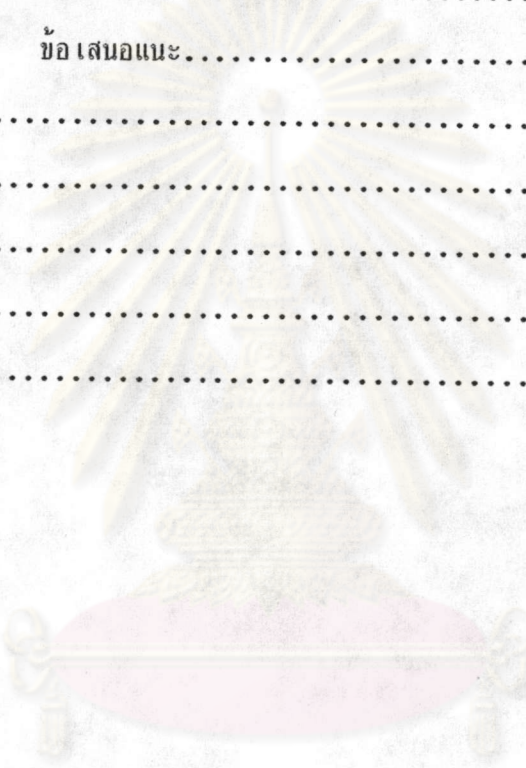


สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความสำคัญและความเป็นมาของปัญหา.....	1
สมมติฐานของการวิจัย.....	6
ขอบเขตของการวิจัย.....	6
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย.....	7
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	7
2 วารณคดีที่เกี่ยวข้อง.....	8
ขนาดชั้น เกษตรกรกับโอกาสในการสนทนาภาษาไทยกลาง.....	8
เทปโทรทัศน์.....	11
ภาษาไทยกลาง และภาษาไทยถิ่นเหนือ.....	20
ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน.....	26
สรุป.....	29
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	31
ประชากรที่ใช้ในการวิจัย.....	31
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	32
การทดลอง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	33
การดำเนินการทดลอง.....	34
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	37

	หน้า
แบบจำลองการวิเคราะห์ข้อมูล.....	37
ขั้นตอนในการวิเคราะห์.....	39
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	41
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	41
ผลการวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างผลสัมฤทธิ์ ของการเรียนรู้ของกลุ่มตัวอย่างที่ดู เทปโทรทัศน์ ภาษาไทยกลาง กับ กลุ่มตัวอย่างที่ดู เทปโทรทัศน์ ภาษาไทยถิ่นเหนือ.....	43
ผลการวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างผลสัมฤทธิ์ ของการเรียนรู้ของชานาชั้นเล็ก เมื่อดู เทปโทรทัศน์ ที่ใช้ภาษาไทยกลาง กับ เทปโทรทัศน์ที่ใช้ภาษาไทย ถิ่นเหนือ.....	44
ผลการวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างผลสัมฤทธิ์ ของการเรียนรู้ของชานาชั้นกลาง เมื่อดู เทปโทรทัศน์ ที่ใช้ภาษาไทยกลาง กับ เทปโทรทัศน์ที่ใช้ภาษาไทย ถิ่นเหนือ.....	45
ผลการวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างผลสัมฤทธิ์ ของการเรียนรู้จาก เทปโทรทัศน์ภาษาไทยกลาง ของกลุ่มชานาชั้นเล็ก กับ ชานาชั้นกลาง.....	46
ผลการวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างผลสัมฤทธิ์ ของการเรียนรู้จาก เทปโทรทัศน์ภาษาไทย ถิ่นเหนือ ของกลุ่มชานาชั้นเล็ก กับ ชานา ชั้นกลาง.....	47

	หน้า
5 สรุปการวิจัย อภิปราย และข้อเสนอแนะ.....	48
สรุปผลการวิจัย.....	49
อภิปรายผลการวิจัย.....	50
ข้อเสนอแนะ.....	54
บรรณานุกรม.....	56
ภาคผนวกที่ 1.....	67
ภาคผนวกที่ 2.....	80
ภาคผนวกที่ 3.....	83
ประวัติผู้เขียน.....	86



 ศูนย์วิทยทรัพยากร
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญตาราง

หน้า

ตารางที่ 1	แสดงจำนวนชวานากลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการทดลอง จำแนกตาม ชั้นชวานาและภาษาที่ใช้ใน เทปโทรทัศน์.....	35
ตารางที่ 2	แสดงค่าเฉลี่ย และ ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐานในชั้นทดสอบก่อนการทดลอง และหลังการทดลองของชวานาที่ดู เทปโทรทัศน์ภาษาไทยกลาง และภาษาไทยถิ่นเหนือ.....	42
ตารางที่ 3	แสดงค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และความแตกต่างระหว่าง คะแนนผลสัมฤทธิ์ของการเรียนรู้ของกลุ่มตัวอย่างที่ดู เทปโทรทัศน์ ภาษาไทยกลางกับภาษาไทยถิ่นเหนือ.....	43
ตารางที่ 4	แสดงค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และความแตกต่างระหว่าง คะแนนผลสัมฤทธิ์ของการเรียนรู้ของชวานาชั้น เล็ก ที่ดู เทปโทรทัศน์ ภาษาไทยกลาง กับ ภาษาไทยถิ่นเหนือ.....	44
ตารางที่ 5	แสดงค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และความแตกต่างระหว่าง คะแนนผลสัมฤทธิ์ของการเรียนรู้ของชวานาชั้นกลาง ที่ดู เทปโทรทัศน์ ภาษาไทยกลาง กับ ภาษาไทยถิ่นเหนือ.....	45
ตารางที่ 6	แสดงค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และความแตกต่างระหว่าง คะแนนผลสัมฤทธิ์ของการเรียนรู้ของกลุ่มชวานาชั้น เล็ก กับ ชวานาชั้นกลาง เมื่อดู เทปโทรทัศน์ภาษาไทยกลาง.....	46
ตารางที่ 7	แสดงค่าเฉลี่ย ค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน และความแตกต่างระหว่าง คะแนนผลสัมฤทธิ์ของการเรียนรู้ของกลุ่มชวานาชั้น เล็ก กับ ชวานา ชั้นกลาง เมื่อดู เทปโทรทัศน์ภาษาไทยถิ่นเหนือ.....	47